

# ИНТЕРПРЕТАЦИЯ И НАСЛЕДОВАНИЕ КИТАЙСКОГО ТРАДИЦИОННОГО ИСКУССТВА

## INTERPRETATION AND INHERITANCE OF CHINESE TRADITIONAL ART

*Guo Tingting*

*Summary.* The article analyzes the influence and what trends and prospects Chinese traditional art and culture face in modern society of China. The analysis made it possible to identify certain trends in the cultural life of China. Author defines and analyzes definition of traditional art in China and highlights the most important related topics. Author summarizes a short list of scientific approaches on corresponding theme.

*Keywords:* China, Russia, culture, traditional culture, innovation, globalization.

**Го Тинтин**

*Аспирант, Государственный университет управления  
ting19881229@126.com*

*Аннотация.* Статья анализирует роль традиционного искусства и культуры в современном обществе Китая, а также направления и перспективы развития традиционного искусства. Анализ позволяет выделить определенные тенденции в культурной жизни Китая. Автор определяет понятие «традиционное искусство» и анализирует китайскую специфику термина, и выделяет наиболее важные связанные темы. Автор обобщает краткий лист научных работ по указанной теме.

*Ключевые слова:* Китай, Россия, культура, традиционная культура, инновации, глобализация.

**В** научной среде существует обоснованное мнение о том, что решение глобальных проблем современной цивилизации нужно искать не сколько в области политики, экономики или же технологии, сколько в области культуры [1]. Во многом, это связано с тем, что современная цивилизация в настоящее время переживает колоссальную дестабилизацию социальных систем, [2] связанную с процессами глобализации и формирования всемирной культуры [3,4], а также трансформации традиционных национальных культур. В связи с этим, научное сообщество уделяет больше внимание анализу процессов, происходящих в культуре различных стран. И нынешняя ситуация в культуре Китая, неоднократно сталкивавшейся с кризисами и сумевшей сохранить целостность и непрерывность традиции на протяжении пяти тысяч лет истории, представляет особый интерес для ученых.

В результате политики реформ и открытости культурное пространство Китайской Народной Республики начало активно трансформироваться. Изначально этот процесс носил стихийный характер, но по мере развития и масштабирования процессов проблема привлекала все большее и большее внимание в обществе, партии и со стороны научного сообщества. На наш взгляд, удачно выразил проблему Чжен Юннень «Экономический взлет не привел к возрождению культуры и не создал новое ее качество. Более того, стремительно исчезает традиционная культура, на смену которой в обществе потребления приходит коммерциализация всех видов деятельности, включая культурные продукты и услуги. Стимулирование изучения молодым поколением клас-

сических канонов не отвечает требованиям современности и не согласуется с потребностями уже трансформированного общества и, следовательно, не может быть реальным инструментом сохранения традиционной культуры. В определенной степени Китай превращается в цивилизацию, теряющую культурные традиции» [5]. Необходимо отметить, что это не единственная существующая позиция по данному вопросу, и для более подробного их анализа стоит обратиться к тематической работе Ху Яньли. [1. с. 2–3]. В рамках темы нашей статьи, достаточно обозначить тот факт, что позицию Чжен Юннень разделяет значительное число других членов научного сообщества и политического руководства Китая, осознающих существующую угрозу национальной культуре.

На 17-том съезде КПК (2007 г.) был сделан ряд заявлений, декларирующих курс национальной стратегии на укрепление культуры и превращение Китая в глобальную культурную державу. В частности, председатель КНР Председатель Ху Цзиньтао заявил следующее: «В наше время культура приобретает все большее значение с точки зрения конкурентоспособности государства и национальной идеологии. Необходимо развивать социалистическую культуру, стимулировать культурное творчество, укреплять авторитет национальной культуры с помощью мягкой силы». Данные заявления были приняты КПК за руководство к действию, что выразилось в том числе в ряде реформ в Министерстве культуры Китая, увеличению финансирования проектов в области культуры и искусства, значительных инвестиций в область «культурной пропаганды». Десятилетием спустя, нынешний председатель КНР Си Цзиньпин под-

твердил следование данной политики на 19-ом съезде КПК (2017 г.) в своем докладе следующими словами: «Следует оказывать полную поддержку творческому восстановлению и инновационному развитию богатому наследию китайской традиционной культуры».

Поскольку понятие «традиционное искусство» является базовым для нашей статьи, необходимо дать его дефиницию, отделив его от понятия «современное искусство». Кроме того, следует уточнить значение термина «традиционная культура», так как в русском и китайском языке между данными терминами отсутствует тождественность, а понятие «культура» само по себе является предметом научной дискуссии. Для этого обратимся к тематической работе Арташник Т. А. и Цзя Хуэйминь [6], где содержится следующее определение традиционной культуры: «Это социальные исторические факторы, которые обладают своими собственными характеристиками и передаются из поколения в поколение. Традиционной культурой являются только те культуры, которые собирают, сохраняют и продолжают традиции, имеющие непреходящее историческое значение и жизнеспособность».

Точная дефиниция термина «современное искусство» крайне трудна, поскольку данный термин, как это свойственно культурологии, является предметом научной дискуссии, уместный по объему анализ которой выйдет за рамки данной работы. Для нас представляет собой интерес тот факт, что в настоящий момент в Китае рядом деятелей культуры искусство рассматривается исключительно через призму времени, в результате чего любое творчество человека причисляется к современному искусству, что позволяет говорить о современной гравюре, либо же о современной каллиграфии. [9, с. 7]. Учитывая данное выше понимание «традиционной культуры», то представляется очевидным тот факт, что в Китае традиционное искусство должно не просто быть объектом сохранения и почитания, но и сохранять свое значение и ценность в повседневной жизни. При этом, традиционное искусство должно сохранять преемственность во всех основополагающих аспектах, т.е. в используемых художественных приемах, образах, видах, жанрах, композиционной особенности и символике, и иных, что позволяет говорить о сохранении и преемственности традиции.

В условиях «культурной атаки» западной массовой культуры, до сих пор не преодоленных культурой последствий кризисов «столетия унижения» и разрушений времен культурной революции проблема сохранения значения традиционного искусства становится особенно остро. Традиционная культура и искусство Китая в настоящий момент во многом перестало отвечать вызовам времени, в результате чего многие китайцы

перестали понимать свою родную культуру. Влияние актуального, соответствующего духу времени западного искусства создало такую ситуацию, в которой определенные элементы общества Китая крайне негативно оценивают все достижения китайского искусства, и исключительно позитивно — западной. [6, с. 2]. Разумеется, нельзя допускать и обратной ситуации, в которой все китайское возводится в абсолют. В культуре Китая, помимо достойных включения в сокровищницу мировой культуры творений, существует немало и таких, которые могут служить лишь отрицательными примерами. Культура и искусство — являющиеся воплощением души народа — должны быть не высечены в камне, но дышать и жить. Именно поэтому способы решения вопросов наследования, интерпретации и модернизации традиционного китайского искусства — важны и актуальны не только для Китая, но и для любой другой национальной культуры, сталкивающейся с аналогичными вызовами.

Необходимо понимать, что любая форма традиционного искусства, сохраняющая целостность и непрерывность традиции на протяжении всей своей истории, находилась в состоянии постоянного развития, подчас носящего стремительный характер. И темпы модернизации общества в настоящее время высоки, как никогда ранее — процессы модернизации являются необходимым условием существования любого вида искусства. История искусства сама по себе является историей непрерывного развития и изменения форм и видов. Тем не менее, инновации в искусстве невозможны без знания базовых основ, традиций и наследия — поскольку в этом случае теряется культурная преемственность. Задачами инноваций является обогащение и развитие уже существующих традиций, актуализация их под требования времени.

Обращая внимание на тему традиционного искусства в Китае — мы не можем обойти стороной события культурной революции и других кризисов XX века, серьезно подкосивших цепь преемственности в культуре Китая [7]. Гибель множества культурных людей и разрушение системы классического образования привела к тому, что новые деятели в области искусства действовали в отрыве от уже существующей традиции. В результате этого, многие виды и формы традиционного искусства в Китае начали исчезать, а другие — хотя и сохранялись, но не получали развития, и постепенно теряя свою актуальность. В результате этого в данный момент мы наблюдаем ситуацию, при которой в ходе опросов ряд респондентов указывают следующее: «Произведения традиционной культуры скучны, в то же время как к достижениям современной культуры эта группа респондентов относится с большим интересом. В основном, по мнению данной группы — эти произведения отражают европейскую

культуру и жизнь.» [б. с. 8] Данная ситуация парадоксальна, поскольку для ряда респондентов произведение искусства стран, относящихся к другой культурной группе и находящихся на значительном расстоянии — ближе и интереснее, нежели достижения своей собственной культуры. Этот пример только констатирует факт наличия глубокого разрыва между культурным наследием Китая и современностью. Тем не менее, нельзя говорить о том, что традиционное искусство Китая забыто.

Говоря о существующих и развивающихся формах традиционного искусства Китая, разумно обратить внимание именно на те его виды, что сохранили наибольшую жизнеспособность. Руководством Китая принимаются меры по сохранению и развитию наследия таких направлений традиционного искусства, как: живопись (в т.ч. в стиле гохуа); искусство каллиграфии; традиционное музыкальное искусство; разнообразные художественно-прикладные ремесла; чайная культура; а также литература, театр и скульптура [8]. Другие виды и форма искусства, как, например, многие приемы и способы изготовления керамики, металлических изделий — существуют по большей части в качестве музейного наследия. Подобная ситуация вполне очевидна, если учесть особенности традиционной китайской системы образования — в результате чего можно говорить о массовой вовлеченности интеллектуальной элиты Китая в творческую деятельность в области искусства. Поскольку данный социокультурный феномен поддерживался на протяжении столетий, то вышеупомянутые формы искусства успели стать важным элементом культурного наследия Китая [9].

Помимо чисто государственных мер поддержки, можно также упомянуть перевод на самоокупаемость и коммерциализацию организаций в области культуры и искусства, а также формирование в Китае собственного рынка культуры и соответствующей инфраструктуры. Принимаются поддерживающие область законы. Итогом данной политики стал бум китайского рынка арт-объектов, а также возникновения «деревень художников» и значительного количества музеев искусства и других объектов. Параллельно этому, значительные средства были направлены в область образования, в результате чего значительно расширился набор в Китайскую Академию Изящных Искусств, открылись другие учебные заведения. Кроме того, активно издавались научные периодические издания, уделяющие внимание либо полностью посвященные искусству Китая. Можно упомянуть периодическое издание Всекитайской ассоциации художников «Мэйшу», пользующееся огромным авторитетом в области искусствознания. В результате данных мер, помимо взрывного развития различных форм современного искусства — соответствующий импульс развития получило и традиционное художествен-

ное искусство. Во многом это произошло в силу того, что созданная усилиями правительства Китая культурная среда позволила художникам и иным людям искусства иметь легкий доступ к богатому культурному наследию Китая, черпая оттуда темы и источники вдохновения. Не меньшую роль сыграли и целенаправленные усилия по возрождению деятельности в области традиционных искусств, как то искусства каллиграфии или живописи Гошуа [10].

Авторами была проведена исследовательская работа с целью анализа нынешней ситуации в различных областях китайского традиционного искусства. В ходе анализа удалось установить следующее [11,12,13, 14, 15, 16]:

- ◆ В области предметов материального искусства, следует отменить значительное количество исторических и художественных музеев, имеющих богатые экспозиции предметов традиционного искусства, легко доступных для населения. Кроме того, существует сложившаяся практика передвижных художественных выставок, что позволяет музеям демонстрировать свою коллекцию в других городах. В настоящее время, большинство музеев находятся на самоокупаемости.
- ◆ Существует значительное количество периодических изданий в области искусствознания, как то журнал «Мейншу», «Мэйшу вэньсянь» (Памятники искусства), «Хуакань» и других, что вместе с регулярным проведением важных мероприятий — в числе которых можно назвать Биеннале Гуан-Чжоу и Китайскую художественную выставку — создало комфортную среду для ведения дискуссии в области искусства.
- ◆ Ведется активная пропаганда китайского искусства по целому ряду доступных каналов передачи информации. К ним можно отнести телевидение, где содержится целый ряд культурно-образовательных передач, посвященных искусству, а также встречается немало материалов социальной пропаганды и социальной рекламы, содержащих традиционные мотивы. Значительно влияние культурных стандартов и на дизайн, в котором активно используются традиционные мотивы. Кроме того, в сети интернет очень легко получить доступ к материалам, посвященным традиционным формам китайского искусства.
- ◆ Благодаря широкой доступности информации и наличия большого количества художественных площадок, «деревень художников», и других объектов, у художников появилась возможность для активных экспериментов с традиционным искусством, с целью его актуализации и адаптации под дух времени. Многие из этих экспериментов успешны, поскольку сочетают актуальность и дух времени наравне с традиционными элементами

и формами, в особенности это касается живописи, архитектуры и искусства каллиграфии.

- ◆ Активно развивается бизнес, связанный с традиционными достопримечательностями и формами искусства. Массово продаются картины гохуа, а образы и репродукции произведений китайской художественной культуры активно используются в дизайне и с коммерческими целями.
- ◆ Существует значительное количество театров, музыкальных школ и других учебных заведений, позволяющих приобщить население к художественной деятельности.
- ◆ Активно отмечаются традиционные китайские праздники, соответствующие лунному календарю, и во многом отсылающие к традиционным для истории Китая обычаям и чертам. Однако, в данном случае наблюдается значительный разрыв между современной жизнью и содержанием традиционных праздников, в результате чего они не пользуются интересом у жителей Китая младших и отчасти средних возрастных групп.

Традиционная культура Китая на данный момент постепенно забывается, поскольку потеряла свою актуальность. И хотя общество Китая осознает тот факт, что она является мировым культурным достоянием, и предпринимает усилия для её развития — это приводит лишь к тому, что традиционная культура перерождается в современную культуру. Тем не менее, для современного Китая традиционные формы искусства сохраняют свою актуальность во многих областях жизни общества, являясь целью значительных инвестиций, повсеместно используемыми в национальном дизайне мотивом, национальным брендом, и важным элементом современных форм искусства. Традиционное искусство в современном Китае служит образцом классической эстетики, выступая в качестве связывающего начала современной китайской культуры.

Анализ опыта КНР в отношении традиционного искусства свидетельствует об успешном и прагматичном подходе к вопросу восстановления национального культурного наследия.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Яньли Х. Концепция китайской культуры в контексте глобализации // Общество: философия, история, культура. — 2016. — № 3.
2. Ильиных С. А. Риск в контексте социологии управления // Здоровье и образование в XXI веке. — 2017. — Т. 19. — № 11.
3. Мельникова А. В., Гужин А. А. Формирование культурных социумов в условиях глобализации // Студенческая наука Подмоскovie. — 2018. — С. 371–373.
4. Лианна Айвазян Имидж страны и международные отношения: атмосфера XXI века // 21-й век. 2010. — № 2 (14). — с. 41–56
5. 郑云楠. 中国人 应理性看待中国崛起 (Чжэн Юннань. Китайцы должны рационально подходить к возрождению Китая) // 联合早报 (Объединенная утренняя газета). 2009. № 11. С. 3–10.
6. Арташкина Т. А., Хуэйминь Ц.: Традиционная культура в современной национальной культуре Китая // Общество: философия, история, культура. — 2016. — № 5.
7. Сорокин В. Ф., Торопцев С. А., Боровская Н. Е. Изучение проблем китайской культуры в ИДВ РАН // Проблемы Дальнего Востока. — 2006. — № 1. — С. 63–73.
8. Сюдун Ц.: Культурная политика и индустрия Китая в контексте глобализации // Век глобализации. — 2018. — № 2 (26).
9. Карцева Е. А. Современное искусство в контексте государственной культурной политики. Опыт Китая и России // Обсерватория культуры. — 2017. — Т. 14. — № 2. — С. 157–166.
10. Фэй В.: Современное искусство Китая в контексте мирового художественного процесса: дис. — 2008.
11. Шаохань Л.: Проблемы сохранения искусства китайской традиционной народной драмы. — 2018.
12. Войтишек Е., Червинская Л.: Концептуальное искусство в Китае: социально-политический аспект // Проблемы Дальнего Востока. — 2015. — № 4. — С. 168–177.
13. Чжоу Ч. Современная китайская каллиграфия. Инновационный путь развития // Вестник Харьковской государственной академии дизайна и искусств. Искусствоведение. Архитектура. — 2013. — № 2. — С. 58–60.
14. Гревцева Г. Я., Рушанин В. Я.: Россия и Китай: диалог в сфере культуры и образования // Вестник ЧГАКИ. — 2015. — № 3 (43). — с. 119–126.
15. Иванова Ю. В., Яковлева Н. Ф. Традиционная живопись в современной культуре Китая // Ученые записки Забайкальского государственного университета. Серия: Социологические науки. — 2013. — № 4 (51).
16. Абрамова Н. А.: Инновационное развитие современной китайской культуры // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. — 2012. — № 6–2. — С. 10–13.